



# Bienvenue en Corée du Nord - Dossier de presse

**Service  
de presse Zef**  
01 43 73 08 88

Isabelle Muraour  
06 18 46 67 37

Emily Jokiel  
06 78 78 80 93

[contact@zef-bureau.fr](mailto:contact@zef-bureau.fr)  
[www.zef-bureau.fr](http://www.zef-bureau.fr)

**Relations presse Cie**

Catherine Guizard  
06 60 42 21 13

[lastrada.cguizard@gmail.com](mailto:lastrada.cguizard@gmail.com)  
[www.lastradaetcompagnies.com](http://www.lastradaetcompagnies.com)

**Théâtre  
de Belleville**

01 48 06 72 34  
94, rue du Faubourg  
du Temple, Paris XI

M° Goncourt / Belleville  
(L2 ou 11) • Bus 46 ou 75

[www.theatredebelleville.com](http://www.theatredebelleville.com)

Tarifs  
Abonné.es 10€  
Plein 26€ • Réduit 16€ • -26 ans 11€  
(-1€ sur la billetterie en ligne)

**Du dim. 6 au  
mar. 29 janvier 2019**

« Ils ont connu une petite famine mais ils l'ont quand même bien digérée. »



# Bienvenue en Corée du Nord

**Du dimanche 6 au mardi 29 janvier 2019**

Du lundi au mardi à 19h15 et les dimanches à 17h

**Durée 1h20**

**Écriture et mise en scène** Olivier Lopez,

**Interprétation et collaboration à l'écriture** Marie-Laure Baudain, Alexandre Chatelin,  
Laura Deforge et Adélaïde Langlois

**Lumière** Éric Fourez

**Régisseur** Lounis Khaldi

**Régisseur plateau** Simon Ottavi

**Décors et accessoires** Luis Enrique Gomez

**Costumes** Ateliers Séraline

**Diffusion** Sylvie Chenard et Emma Cros (La Strada et Cies)

**Presse** Catherine Guizard - [Email](#)

**Production** La Cité/Théâtre

**Coproductions** Volcan/Scène Nationale du Havre, Théâtre de Chaoué Port Belle-Eau d'Allonnes,  
et Festival Vassy fais-moi rire ! de Valdallière

**Soutiens** Drac Normandie, Région Normandie, Département du Calvados, Ville de Caen et ODIA

## Résumé

Tout juste revenues de Corée du Nord, les Clownesses nous livrent leur ressenti « à chaud ». Un témoignage authentique où la fragilité, la drôlerie et l'innocence de nos quatre camarades rendent l'austérité et l'absurdité de ce pays d'autant plus frappante.

---

## Le spectacle

Il était une fois l'anarchie et la fantaisie allant faire un tour au pays du totalitarisme. L'équipe des Clownesses aime les sensations fortes. Ressentant un fort besoin de rigueur pour son second spectacle, elle a mis la barre haute : voyager dans le pays le plus strict et fermé du monde !

Ce sont dix jours en immersion en Corée du Nord qui sont donc à la genèse de la création.

Après avoir assisté au spectacle d'une population vivant repliée sur elle-même, en dehors de nos réalités occidentales, les clownesses nous livrent leur ressenti « à chaud ».

Et il n'est pas le même chez tout le monde !

Entre danse des missiles, numéros ratés de gymnastique rythmique et « sensuelle », en passant par un tube nord-coréen, le quatuor nous présente un témoignage authentique. La fragilité et la drôlerie des quatre camarades rendent la dureté et l'austérité de ce pays d'autant plus frappante. Et quoi de plus parlant que l'innocence et la sincérité des clowns pour révéler l'absurdité du monde ?

---

## En tournée

**Tournée en région Nord Pas de Calais Picardie / Hauts de France avec la Comédie de Picardie :**

14 mars Margny-Lès-Compiègne (60)

16 mars CDC Lisière de l'Oise - Couloisy (60)

22 mars CDC Somme Sud Ouest (80)

24 avril CDC du Plateau Picard (60)

26 avril CDC de la Picardie Verte - Grandvilliers (60)

3 mai Hirson (02)

4 mai Festival Théâtral de Coye-la-Forêt (60)

10 mai CDC Territoire Nord Picardie - Beauquesne (80)

11 mai Montreuil-sur-Mer (62)

23 mai Espace Saint-André Abbeville (80)

19 juin CDC des 7 Vallées- Beaurainville (62)

20 et 21 septembre 2019 Ferney-Voltaire (01)

## Note d'intention

Le clown est l'incarnation cruelle et brutale de notre animalité cachée. Il réveille nos pulsions, nos désirs et nos angoisses pour inventer un monde sans lois où règne terreur et beauté.

Dès qu'ils sont lâchés, ces clowns, ces inventions de nous-mêmes, règnent sans partage sur notre travail de création. Ni l'auteur, ni le metteur en scène, ni même l'acteur n'a la capacité d'endiguer cette infernale folie. Dans son dénuement et sa sincérité, le clown rapporte sa vision du monde. Il est le fragile porte-voix des oubliés, des démunis et des opprimés. Il est aussi, par sa maladresse et son incapacité à tenir la ligne, un formidable révolutionnaire, contestataire de tous les ordres établis du pouvoir, de la bêtise et de la force.

Ce qui nous intéresse relève moins de la tradition du clown que de la quête de liberté et d'inattendu que permet cet art. C'est avec cette volonté de nous aventurer en terres inconnues, de nous affranchir du cloisonnement appliqué aux clowns, de nous essayer à de nouvelles audaces que nous avons voulu écrire un spectacle autour de la Corée du Nord.

Depuis 2002, la Corée du Nord est placée sur l'axe du mal : elle est devenue l'ennemie de l'Occident et de la démocratie dans le monde entier. Elle est considérée comme le pays le plus fermé où sévit le régime le plus autoritaire et arbitraire qui soit. Elle est dirigée par un dictateur ubuesque capable de tous les excès. Pour approcher le mythe, celui de la propagande du régime, et pour le mesurer au plus juste, il faut voyager en Corée du Nord.

Aller en Corée du Nord c'est se confronter à l'inimaginable, à la mise en oeuvre de la pire des fictions sur le totalitarisme. La propagande est omniprésente.

Dans les villes, elle envahit l'espace en s'accrochant aux murs, ornant les rues, modelant l'architecture. Les Nord-Coréens en ont fait une religion. Tous arborent le badge de Kim Il-sung comme les chrétiens affichent leur foi et protègent leurs âmes avec une croix.

La propagande a créé des livres, des films et des musées.

Il semble que rien n'existe rien en dehors de la propagande, ni expressions artistiques individuelles, ni confrontations des représentations du monde.

À l'échelle d'un pays, l'ensemble des dessins, images, peintures, sculptures répondent à une seule et même charte graphique, comme si tout cela avait été créé par une seule main.

Dans des librairies ouvertes aux touristes, on ne trouve que des livres signés par Kim Il-Sung, Kim Jong-Il et Kim Jong-Un.

Lors de cet incroyable voyage, nous avons été frappés par l'écart qui existait entre ce que nous pensions trouver et ce que nous avons réellement vu et entendu; par l'écart que nous ressentions entre le quotidien des Nord-Coréens et la manière dont eux semblaient le percevoir.

Lorsque nous avons entamé le processus d'écriture, nous avons voulu abandonner nos sentiments, nos pensées et nos réflexions aux clowns en adoptant une méthode d'écriture de plateau.

Comme l'explique Didier Decoin :

« ce sont les personnages qui écrivent leurs histoires, pas leur auteur ».

*Bienvenue en Corée du Nord* est une expérimentation théâtrale, une tentative de mieux comprendre le monde contemporain, une volonté de faire état de nos doutes et de nos peurs.

C'est un spectacle carte postale pour un pays hors du temps et de l'espace, un débat sur le réel.

## Entretien avec Olivier Lopez

### **Pourquoi avoir choisi de faire un spectacle sur la Corée du Nord ?**

**Olivier Lopez :** Pour tenter d'apporter des réponses ou peut être simplement un éclairage sur ce pays. La Corée du Nord est un objet de fantasmes et d'inquiétudes. Elle est présente sur l'axe du mal si précieux au gouvernement américain et nous voulions mesurer d'un peu plus près ce mal contre lequel on nous met en garde.

### **Clown et Corée du Nord font-ils bon ménage ?**

**O.L. :** Si on veut évoquer l'absurdité, la violence, la faiblesse de la géopolitique internationale, la souffrance de millions d'êtres humains, les mots ne suffiront jamais. On est face à l'horreur, à l'absurdité la plus totale. On est sans voix, ahuri devant la capacité des hommes à se faire autant de mal. Le clown est réfractaire, révolutionnaire. Il résiste à tout. Il est une arme de destruction massive à la bêtise humaine.

### **Un souvenir de vacances à Pyongyang à partager ?**

**O.L. :** Une bibliothèque destinée aux touristes dans laquelle on ne pouvait trouver que des ouvrages de Kim Il Sung, Kim Jong Il ou Kim Jong Un. Il faut préciser que les trois grands leaders nord-coréens ont écrit sur à peu près tous les sujets. Et c'est là, d'ailleurs, que nous avons fait la découverte d'un ouvrage sur la pratique de l'acteur selon Kim Jong Il.



## Références de création

### **Film**

*Le Dictateur*, Charlie Chaplin

### **Livre**

*Pyongyang*, Guy Delisle (Éditions L'Association, 2004)

*La dynastie rouge*, Pascal Dayez-Burgeon (Éditions Tempus, 2016)

### **Documentaire**

*Une Délégation de très haut niveau*, Philippe Dutilleul

## Le metteur en scène : Olivier Lopez

Après des études d'Ingénieur en bâtiment, Olivier Lopez se tourne vers le théâtre en 1997. Initié au théâtre par des metteurs en scène rencontrés en Normandie (Jean-Pierre Dupuy, René Paréja,...), il poursuit sa formation grâce aux AFR proposés par la Comédie de Caen (Gilles Defacque, Levent Beskardes,...) et aux stages afdas (Carlo Boso, Antonio Fava, Shiro Daimon,...). Intéressé par le masque, le clown, le corps et le texte, il cumule ainsi de nombreuses expériences entre 1996 et 2001 et découvre une foisonnante pratique du théâtre en France et en Europe. Il débute alors sa carrière professionnelle par la mise en scène et devient responsable artistique de la compagnie Actea en 2000. Ses premiers spectacles sont fondés sur l'alternance entre des formes burlesques, notamment *La Belle Echappée (belle)* en 2004 où il approche le clown, et la mise en scène de textes dramatiques contemporains (*La Ménagerie de verre* de Tennessee Williams en 2006, *Eldorado* de Marius Von Mayenburg en 2008...).

Depuis 2010, à travers ses différentes créations, il mène une recherche pour un théâtre axé sur la liberté des interprètes racontant l'inadaptation des personnages à leurs milieux, voire leur marginalité : *La Griffé* d'Howard Barker en 2010 (créé à La Cité/Théâtre), *Pauline Couïc* en 2011 (solo de clownesse créé avec Marie-Laure Baudain au Prato/Pôle National des Arts du Cirque à Lille), *Les Clownesses* en 2013 (créé à la SN de Petit-Quevilly Mont-Saint Aignan) et *14 Juillet* en 2014, avec Fabrice Adde (créé à La Chapelle Saint Louis, à Rouen).

En 2017, il reprend *14 Juillet* au Théâtre de Liège (Belgique) et crée *Bienvenue en Corée du Nord* au Volcan/SN du Havre. Ces deux spectacles sont actuellement en tournée. Ils ont été respectivement présentés au 11.Gilgamesh et au Théâtre des Halles dans le cadre du festival OFF d'Avignon. En 2018/2019, ils seront joués au Théâtre du Rond-Point, au Théâtre de Belleville et à la Comédie de Picardie, notamment.

## La Cie La Cité/Théâtre

La compagnie s'intéresse au singulier, à la folie, au déraisonnable. Elle imagine des spectacles où les héros sont les exclus, les indésirables de nos sociétés contemporaines. À la manière des fous, elle inverse le sens, contredit les puissants et leurs évidences et propose la vision d'un monde joyeux, chaotique, haletant, imprévisible et profondément humain.

Trois spectacles sont actuellement en tournée : *Bienvenue en Corée du Nord*, *14 Juillet* et *Le Songe d'une nuit d'été* de W. Shakespeare. Ils ont été présenté en France, en Belgique, au Luxembourg et en Suisse.

En 2018, la compagnie aura donné une centaine de représentations.

Implantée à Caen, dans un théâtre pour 99 spectateurs, la compagnie a développé un projet d'accompagnement aux jeunes artistes, l'incubateur, qui s'articule autour d'une formation professionnelle : les comédiens-stagiaires et, du partage de l'outil.

## Distribution



**Marie-Laure Baudain**  
*Pauline Couic*

Elle travaille comme comédienne pour le théâtre avec des metteurs en scène comme Armel Roussel, Serge Tranvouez ou Guy Delamotte. Elle approche le clown avec le spectacle *La Belle échappée (Belle)* en 2004, création gestuelle clownesque, mise en scène par Olivier Lopez. Après un premier stage de clown avec Gilles Defacque, elle souhaite approfondir le travail en 2008, en suivant une formation longue : « L'acteur-clown à travers les comédies humaines : ayons la somme de tous nos âges », au Centre National des Arts du Cirque (Paola Rizza, Paul André Sagel, Jean-Claude Cotillard et Heidi de Clermont Tonnerre). Au Prato, elle crée le personnage de Pauline Couic et un solo, sous la direction d'Olivier Lopez en 2011. Elle poursuit sa carrière de clownesse dans diverses créations produites par La Cité/Théâtre : *Pierre et le Loup... Insolite* avec l'Orchestre de Basse-Normandie en 2013, *Les Clownesses* (Le Rexy/SN de Petit-Quevilly-Mont Saint Aignan, en 2013) et assiste Gilles Defacque à la mise en scène dans *Soirée de gala* (2013). Depuis 2014, elle joue dans *Cet enfant* de Joël Pommerat mis en scène par Clotilde Labbé. Elle joue dans *Bienvenue en Corée du Nord* (créé au Volcan/SN du Havre, en 2017), actuellement en tournée. En parallèle, elle mène divers stages de clowns (Caen, Lille, Rouen) mais aussi au sein de différents conservatoires de théâtre (Alençon, Belfort). Elle prépare actuellement un nouveau solo de clown mis en scène par Paola Rizza, pour la saison 2019/2020.



**Alexandre Chatelin**  
*Pom(me)*

Il est issu de la 10ème promotion du cursus de formation de La Cité/Théâtre à Caen, durant laquelle il travaille avec Serge Tranvouez, François Lazzaro, Sophie Quénon, Paul Chiributa, Vincent Poirier, Marc Frémond, Philippe Müller, Hala Ghosn, Darko Japelj, Clotilde Labbé. Au sein du laboratoire des clowns mené par Olivier Lopez et Marie-Laure Baudain, il crée le personnage/clown de Pom(me). C'est avec ce clown qu'il rejoindra la compagnie d'Olivier Lopez à l'occasion de la création du spectacle *Les Clownesses*. C'est plus particulièrement au sein de cette compagnie qu'il développe son travail, même si il collabore aussi avec Trama Théâtre, la Cie Flex, la Cie Bonne Chance et la Cie Super Trop Top.



**Laura Deforge  
Brigitte**

Elle est issue de la 10<sup>ème</sup> promotion du cursus de formation de La Cité/ Théâtre à Caen, durant laquelle elle travaille avec Serge Tranvouez, François Lazzaro, Sophie Quénon, Paul Chiributa, Vincent Poirier, Marc Frémond, Philippe Müller, Hala Ghosn, Darko Japelj, Clotilde Labbé et Amélie Clément. En 2013, à la suite du Laboratoire des Clowns mené par Olivier Lopez et Marie-Laure Baudain, elle rejoint La Cité/ Théâtre à l'occasion de la création du spectacle *Les Clownesses*. En 2015, son travail avec la compagnie se poursuit sur un *work in progress* autour de *La Farce de Maître Pathelin*, sur l'alexandrin avec *Le Dépit Amoureux* (2015) et aujourd'hui, avec la création de *Bienvenue en Corée du Nord* (2017). Depuis 2014, elle est aussi comédienne pour la compagnie Passerelles-Théâtre, dans le spectacle *Cet enfant* de Joël Pommerat et plus récemment, dans le spectacle *Tétanie*, mis en scène par Clotilde Labbé. Depuis 2011, elle mène régulièrement plusieurs ateliers d'initiation et de création à destination des enfants, des adolescents et des adultes.



**Adelaïde Langlois  
Marion**

Elle est issue de la 10<sup>ème</sup> promotion du cursus de formation de La Cité/ Théâtre à Caen, durant laquelle elle travaille avec François Lazzaro, Sophie Quénon, Paul Chiributa, Hala Ghosn, Darko Japeljo... Elle rejoint la compagnie d'Olivier Lopez en 2013, avec la création du spectacle *Les Clownesses*, et poursuit cette collaboration en 2014 avec un projet autour de l'écriture d'Annie Ernaux, en partenariat avec la bibliothèque de Caen la mer, *La Farce de Maître Pathelin* en 2015, et plus récemment, *Bienvenue en Corée du nord*, créé à la scène nationale du Havre, *Le Volcan* en Janvier 2017. La même année, elle travaille également sous la direction de Joanne Génini, pour la création de *Journal/S*, spectacle autour de trois écrivaines ayant tenu leurs journaux durant la Seconde guerre mondiale. Elle y interprète Annie Blum, un personnage fictif inspiré d'Hélène Berr. En parallèle, elle mène depuis 2011 divers ateliers à destination des enfants, des ados et des jeunes. Elle monte notamment en 2016, *Une Chenille dans le coeur*, de Stéphane Jaubertie, avec un groupe de jeunes de 10 à 15 ans.





M° Goncourt / Belleville  
(L2 ou 11) • Bus 46 ou 75

94, rue du Faubourg du Temple, Paris XI

theatredebelleville.com  
01 48 06 72 34

# EN JANVIER AU TDB

## QUI VA GARDER LES ENFANTS ?

De et par Nicolas Bonneau  
Mise en scène Gaëlle Héraut

## SOLARIS

De Stanislas Lem  
Mise en scène par Rémi Prin

## KING LEAR REMIX

D'Antoine Lemaire  
Mise en scène Gilles Ostrowsky  
et Sophie Cusset

# PROCHAINEMENT

## QUI VA GARDER LES ENFANTS ?

Fév. > Mar.

De et par Nicolas Bonneau - Mise en scène Gaëlle Héraut

## UNE VIE POLITIQUE, CONVERSATION ENTRE NOËL MAMÈRE ET NICOLAS BONNEAU

Fév.

Création | Conception Nicolas Bonneau - Avec Noël Mamère et Nicolas Bonneau

## MARADONA C'EST MOI

Fév.

De Julie Roux - Mise en scène Étienne Durot

## LE BOIS DONT JE SUIS FAIT

Fév. > Mar.

Création | De Julien Cigana et Nicolas Devort - Mise en scène Clotilde Daniault

## ONCLE VANIA FAIT LES TROIS HUIT

Mar.

De Jacques Hadjaje - Mise en scène Anne Didon et Jacques Hadjaje

## MOULE ROBERT

Mar. > Avr.

De Martin Bellemare - Mise en scène Benoit Di Marco

## L'AMOUR EN TOUTE LETTRES QUESTIONS SUR LA SEXUALITÉ À L'ABBÉ VIOLLET, 1924-1943

Avr. > Mai

De Martine Sevegrand - Mise en scène Didier Ruiz

Tarifs • Abonnés 10€

Plein 26€ • Réduit 16€ • -26 ans 11€ (-1€ sur la billetterie en ligne)